



Avizat,
Consilier CDRJ Iasi
Dr. Ing. Aonofriesei Luminița

11.08.2021

ANUNȚ LANSARE APEL DE SELECȚIE A PROIECTELOR

SESIUNEA 1/2021 – APEL 1

Măsura 5 – Sprijin pentru punerea în valoare a patrimoniului local, meșteșugurilor și obiceiurilor locale

VARIANTA DETALIATĂ

Asociația GRUPUL DE ACȚIUNE LOCALĂ IASI SUD-VEST din comuna Strunga, județul Iasi, anunță lansarea în perioada 20.08.2021 – 20.09.2021 a sesiunii de depunere a Cererilor de finanțare pe anul 2021 pentru Măsura 5 – Sprijin pentru punerea în valoare a patrimoniului local, meșteșugurilor și obiceiurilor locale din cadrul Strategiei de dezvoltare locală 2014 – 2020, sesiunea 1/2021 – apel 1.

1. Data lansării apelului de selecție (data deschiderii sesiunii de depunere a proiectelor la GAL) – 20.08.2021
2. Data limită de depunere a proiectelor – 20.09.2021, ora 13.00
3. Locul și intervalul orar în care se pot depune proiectele – locul de depunere al proiectelor pentru Măsura 5 este sediul GAL IASI SUD-VEST, din sat Strunga, comuna Strunga, județul Iasi, în intervalul orar 09.00 - 16.00, în perioada 20.08.2021– 19.09.2021 de luni până vineri, ultima zi de depunere 20.09.2021, ora 13.00.
4. Fondul disponibil alocat pe sesiune este de 11.673,85 euro, cu următoarele precizări:
 - Suma maximă nerambursabilă care poate fi acordată pentru finanțarea unui proiect este de **11673,85 euro/proiect**;
 - Valoarea maximă eligibilă (sumă nerambursabilă) nu poate depăși **11.673,85 euro/proiect**;
 - Intensitatea sprijinului pentru Măsura 5 va fi de **maxim 90%** din valoarea cheltuielilor eligibile, așa cum a fost aprobat în fisa măsurii din SDL de către DGDR AM PNDR;





5. Modelul de cerere de finanțare

5.a Modelul de cerere de finanțare pe care trebuie să-l folosească solicitanții pentru Măsura 5 - Sprijin pentru punerea în valoare a patrimoniului local, meșteșugurilor și obiceiurilor locale (varianta pentru investiții) - va fi corespunzător formularului - cadru pentru Măsura 5 (în format editabil) disponibil pe site-ul GAL www.galiasudvest.ro, secțiunea Ghiduri.

5.b Modelul de cerere de finanțare pe care trebuie să-l folosească solicitanții pentru Măsura 5 - Sprijin pentru punerea în valoare a patrimoniului local, meșteșugurilor și obiceiurilor locale (varianta pentru servicii) - va fi corespunzător formularului - cadru pentru Măsura 5 (în format editabil) disponibil pe site-ul GAL www.galiasudvest.ro, secțiunea Ghiduri.

6. Documentele justificative

6.a Documentele justificative pe care trebuie să le depună solicitantul odată cu depunerea proiectului sunt în conformitate cu cerințele Fișei măsurii 5 din SDL și ale Ghidului solicitantului elaborat de către GAL pentru Măsura 5 - Sprijin pentru punerea în valoare a patrimoniului local, meșteșugurilor și obiceiurilor locale (varianta pentru investiții), postate pe site-ul Gal www.galiasudvest.ro

Pentru punctarea criteriilor de selecție se vor folosi anexele la Cererea de Finanțare.

Documentele necesare întocmirii Cererii de finanțare pentru proiecte de investiții:

1.1 Studiu de fezabilitate / Documentație de avizare a lucrărilor de intervenții întocmite conform legislației în vigoare privind conținutul cadru al documentației tehnico - economice aferente investițiilor publice, precum și a structurii și metodologiei de elaborare a devizului general pentru obiecte de investiții și lucrări de intervenții. Documentațiile trebuie să fie avizate și verificate în condițiile legii și însoțite de toate studiile, expertizele, avizele și acordurile specifice fiecărui tip de investiție, conform reglementărilor legale în vigoare.

- Pentru justificarea rezonabilității prețurilor pentru investiția de bază, proiectantul va avea în vedere Ordinul Ministerului Culturii și Cultelor nr. 2.260/22.06.2006 privind precizarea indicatoarelor de norme de deviz pentru ofertare și decontarea situațiilor de lucrări de consolidare și restaurare-conservare a monumentelor istorice și va menționa sursa de prețuri folosită sau prevederile HG nr. 363/2010 privind aprobarea standardelor de cost





pentru obiective de investiții finanțate din fonduri publice, cu modificările și completările ulterioare și va menționa sursa de prețuri folosită.

- Cursul de schimb valutar utilizat va fi cel publicat de Banca Central Europeană pe internet la adresa: <http://www.ecb.int/index.htm>., din data întocmirii Studiului de Fezabilitate/Documentației de Avizare a Lucrărilor de Intervenție/Memoriu Justificativ.

- În Certificatul de Urbanism trebuie specificat numele proiectului / Investiției așa cum este menționat în Cererea de Finanțare. De asemenea, vor fi completate clar elemente privind tipul și numărul documentului de urbanism în baza cărui s-a eliberat, actul prin care s-a aprobat acesta.

În cazul dotărilor pentru proiectele care vizează intervenții asupra obiectivelor de patrimoniu cultural clasa (grupa) B documentația va fi întocmită conform DISPOZIȚIEI Nr. 4300/VN/03.11.2005 privind unele măsuri pentru îmbunătățirea activității în domeniul avizării, elaborată de Ministerul Culturii și Cultelor, pentru investiții de restaurare/conservare a obiectivelor de patrimoniu și a DISPOZIȚIEI nr. 5596 - VN/01.08/2007 pentru completarea DISPOZIȚIEI Nr. 4300/VN/03.11.2005. Intervențiile asupra monumentelor istorice se fac numai pe baza și cu respectarea avizului emis de către Ministerul Culturii sau, după caz, de către serviciile publice deconcentrate ale Ministerului Culturii, excepție de la aceasta o fac documentațiile de restaurare a componentelor artistice (decorațiuni murale, pictură murală, etc) ale căror avize sunt emise doar de Ministerul Culturii.

2. Certificatul de Urbanism, valabil la data depunerii Cererii de Finanțare, eliberat în condițiile Legii 50/1991, modificată, completată și republicată, privind autorizarea executării lucrărilor de construcții.

3.1 Inventarul bunurilor ce aparțin domeniului public al comunei, întocmit conform legislației în vigoare privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, atestat prin Hotărâre a Guvernului și publicat în Monitorul Oficial al României (copie după Monitorul Oficial) și în situația în care în Inventarul bunurilor care alcătuiesc domeniul public, investițiile care fac obiectul proiectului, nu sunt incluse în domeniul public sau sunt incluse într-o poziție globală, solicitantul trebuie să prezinte:

Hotărârea/Hotărârile consiliului local privind aprobarea modificărilor și/sau completărilor la inventar în sensul includerii în domeniul public sau detalierii poziției globale existente, cu respectarea prevederilor Art. 115 alin. (7) din Legea nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare, a administrației publice locale, adică să fi fost supusă controlului de legalitate al Prefectului, în





condițiile legii (este suficientă prezentarea adresei de înaintare către instituția prefectului pentru controlul de legalitate), sau

3.2 Documente doveditoare ale dreptului de proprietate/ dreptul de uz, uzufruct, superficie, servitute/administrare al ONG-urilor, Unităților de cult, Persoanelor fizice autorizate/societăților comerciale pe o perioadă de 10 ani asupra bunurilor imobile la care se vor efectua lucrări, conform Cererii de Finanțare;

5.1. Hotărârea/Hotărârile Consiliului Local pentru implementarea proiectului cu referire la următoarele puncte (obligatorii):

- ❖ necesitatea și oportunitatea investiției;
- ❖ lucrările vor fi prevăzute în bugetul/bugetele local/e pentru perioada de realizare a investiției în cazul obținerii finanțării;
- ❖ angajamentul de a suporta cheltuielile de întreținere/mentenanță a investiției pe o perioadă de minimum 5 ani de la data efectuării ultimei plăți;
- ❖ caracteristici tehnice ale investiției/investițiilor propuse (lungimi, arii, volume, capacități etc.)
- ❖ nominalizarea și delegarea reprezentantului legal al comunei/ONG pentru relația cu AFIR în derularea proiectului.
- ❖ detalierea activităților sociale/ culturale desfasurate în ultimele 12 luni, anterioare datei depunerii Cererii de finanțare.

Important! Solicitanții publici au obligația de excludere a oricărei contribuții publice directe de la Bugetul de stat pentru investițiile care urmează a se realiza, plățile (pentru cheltuielile neeligibile etc) urmând să fie efectuate numai din surse proprii sau atrase – a se vedea planul financiar.

5.2 Hotărârea Adunării Generale pentru implementarea proiectului specific fiecărei categorii de solicitanți (ONG, Unitate de cult, Persoană fizică autorizată/Societate Comercială), pentru implementarea proiectului cu referire la următoarele puncte (obligatorii):

- ❖ necesitatea și oportunitatea investiției;
- ❖ lucrările vor fi prevăzute în bugetul solicitantului pentru perioada de realizare a investiției, în cazul obținerii finanțării;
- ❖ angajamentul de a suporta cheltuielile de întreținere/mentenanță a investiției pe o perioadă de minimum 5 ani de la data efectuării ultimei plăți;
- ❖ caracteristici tehnice ale investiției/investițiilor propuse (lungimi, arii, volume, capacități etc.);
- ❖ nominalizarea și delegarea reprezentantului legal al solicitantului pentru relația cu AFIR în derularea proiectului.





- ❖ detalierea activitatilor sociale/ culturale desfasurate in ultimele 12 luni, anterioare datei depunerii Cererii de finantare.

6.1. Certificatul de înregistrare fiscală

6.2. Încheiere privind înscrierea în registrul asociațiilor și fundațiilor, rămasă definitivă /Certificat de înregistrare în registrul asociațiilor și fundațiilor

6.2.1 Actul de înființare și statutul ADI/ ONG, sau

6.2.2 Actul de înființare și statutul Așezământului Monahal (Mănăstire , Schit sau Metoc), sau

6.2.3 Actul Constitutiv, Certificatul de înregistrare a firmei, Hotărârea tribunalului de pe lângă ONRC, Certificat constatator eliberat de ONRC.

10. Raport asupra utilizării programelor de finanțare nerambursabilă întocmit de solicitant (va cuprinde obiective, tip de investiție, lista cheltuielilor eligibile, costuri și stadiul proiectului, perioada derulării proiectului), pentru solicitanții care au mai beneficiat de finanțare nerambursabilă începând cu anul 2002 pentru aceleași tipuri de investiții.

11.1 Notificare privind conformitatea proiectului cu condițiile de igienă și sănătate publică, sau

11.2 Notificare că investiția nu face obiectul evaluării condițiilor de igienă și sănătate publică, dacă este cazul.

12. Declarație pe propria răspundere din care să reiasă că după realizarea investiției din patrimoniul cultural de clasă B, aceasta va fi înscrisă într-o rețea de promovare turistică.

13. Avizul emis de către Ministerul Culturii sau, după caz, de către serviciile publice deconcentrate ale Ministerului Culturii respectiv Direcțiile Județene pentru Cultură pe raza cărora sunt amplasate obiectivele, conform Legii nr. 422/2001 privind protejarea monumentelor istorice, republicată, cu modificările și completările ulterioare, care să confirme faptul că obiectivul propus spre finanțare face parte din patrimoniul cultural de interes local – clasa (grupa) B și că se poate interveni asupra lui (documentația este adecvată).

14. Dovadă eliberată de Muzeul județean, prin care se certifică verificarea documentară și pe teren, dacă este cazul, asupra unor intervenții antropice cu caracter arheologic în perimetrul aferent proiectului propus pentru finanțare nerambursabilă (OG nr. 43/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare).

15. Extrasul din strategie din care rezultă că investiția este în corelare cu orice strategie de dezvoltare națională/ regională/ județeană/ locală aprobată,





corespunzătoare domeniului de investiții, precum și copia hotărârii de aprobare a Strategiei.

16. Documente justificativ/e (ex.: afișe, pliante, anunțuri, procese - verbale etc **eliberate de Consiliul Local/Centru eparhial** (în cazul unităților de cult)/Comitet director al ONG/Societate comercială din care să rezulte activitățile desfășurate în ultimele 12 luni, anterioare datei depunerii Cererii de Finanțare.

18. Copie Document de identitate al reprezentantului legal al beneficiarului.

20. Alte documente justificative (se vor specifica de către solicitant, după caz).

- Declarație pe proprie răspundere beneficiar – FORMULAR GAL01
- Angajament privind utilizarea cofinanțării – FORMULAR GAL02
- Declarație angajament privind respectarea termenelor de finalizare/ implementare a proiectelor și de depunere a ultimei cereri de plată - Formular Declarația GAL03
- Pentru proiectele ce includ construcții montaj evaluarea proiectantului raportată la mp de suprafață construită.

Important: Documentele trebuie să fie valabile la data depunerii Cererii de Finanțare, termenul de valabilitate al acestora fiind în conformitate cu legislația în vigoare.

Pentru ca Cererea de finanțare să fie considerată eligibilă solicitantul are obligația să bifeze casutele aferente pentru acele documente ce vor fi solicitate la Contractare. În condițiile în care casutele nu sunt bifate, Cererea de finanțare va fi declarată neeligibilă.

6.b Documentele justificative pe care trebuie să le depună solicitantul odată cu depunerea proiectului sunt în conformitate cu cerințele Fișei măsurii 5 din SDL și ale Ghidului solicitantului elaborat de către GAL pentru **Măsura 5 – Sprijin pentru punerea în valoare a patrimoniului local, meșteșugurilor și obiectivelor locale (varianta pentru servicii)**, postate pe site-ul Gal www.galiasudvest.ro

Pentru punctarea criteriilor de selecție se vor folosi anexele la Cererea de Finanțare. Documentele necesare întocmirii Cererii de finanțare în cazul proiectelor de servicii:

1. Raportul asupra utilizării altor programe de finanțare nerambursabilă (obiective, tip de serviciu, elemente clare de identificare ale serviciului, lista cheltuielilor eligibile, costul și stadiul proiectului, perioada derulării proiectului) întocmit de solicitant, pentru solicitanții care au mai beneficiat de alte programe de finanțare nerambursabilă în perioada de programare anterioară, pentru aceleași tipuri de servicii.





2. Documente justificative pentru proiectele de servicii finalizate incluse în Raportul asupra utilizării altor programe de finanțare nerambursabilă (Aceste documente trebuie să conțină date concrete privind obiectivul proiectului, locația și perioada de desfășurare, numărul de acțiuni, număr de participanți etc, în funcție de tipul serviciului.(de ex. contracte, rapoarte de activitate etc.).)

3. Documente care să ateste expertiza experților de a implementa activitățile proiectului (cv-uri, diplome, certificate, referințe, atestare ca formator emise conform legislației naționale în vigoare etc.)

4. Documente constitutive/ Documente care să ateste forma de organizare* – în funcție de tipul solicitantului (Statut juridic, Act Constitutiv, Cod Unic de Înregistrare, Cod de Înregistrare Fiscală, Înscrierea în Registrul asociațiilor și fundațiilor etc.).

5. Oferte conforme - documente obligatorii care trebuie avute în vedere la stabilirea rezonabilității prețurilor. Acestea trebuie să aibă cel puțin următoarele caracteristici:

- Să conțină detalierea unor specificații tehnice minimale;
- Să conțină prețul de achiziție, defalcat pe categorii de bunuri/servicii.

Ofertele conforme reprezintă oferte comparabile, care răspund cerințelor din punct de vedere al performanțelor și parametrilor din cererea de oferte, al obiectului acestora și din punct de vedere financiar și sunt transmise de către operatori economici reali și care îndeplinesc condițiile de calificare, verificabile de către experții evaluatori.

6. Certificat constatator emis conform legislației naționale în vigoare, din care să rezulte faptul că solicitantul nu se află în proces de lichidare sau faliment.

Nu se depune în cazul solicitanților înființați în baza OG nr.26/2000 cu privire la asociații și fundații și beneficiarilor publici.

7. Copia actului de identitate a reprezentantului legal*.

*Se acceptă inclusiv versiunea scanată, conform prevederilor Ordonanței de Urgență nr. 41/2016.

8. Angajament privind valorificarea, diseminarea, promovarea studiului/ monografiei etc. privind patrimoniul cultural și natural (este obligatoriu numai pentru proiectele cu obiective care se încadrează în art. 20, alin. (1), lit. f)).





9. Extrasul din Strategie din care rezultă că livrabilul/serviciile sunt în corelare cu orice strategie de dezvoltare națională/ regională/județeană/locală aprobată, corespunzătoare domeniului de investiții, precum și copia Hotărârii de aprobare a strategiei.

10. Declarația GAL01 - Declarație pe propria răspundere beneficiar

11. Declarația GAL02 - Angajament privind utilizarea cofinanțării

12. Declarația GAL03 - Declarație angajament privind respectarea termenelor de finalizare/ implementare a proiectelor și de depunere a ultimei cereri de plată

13. Alte documente justificative (se vor specifica de către solicitant, după caz).

Important: Documentele trebuie să fie valabile la data depunerii Cererii de Finanțare, termenul de valabilitate al acestora fiind în conformitate cu legislația în vigoare.

Pentru ca Cererea de finanțare să fie considerată eligibilă solicitantul are obligația să bifeze casutele aferente pentru acele documente ce vor fi solicitate la Contractare. În condițiile în care casutele nu sunt bifate, Cererea de finanțare va fi declarată neeligibilă.

7. Cerințele de eligibilitate pe care trebuie să le îndeplinească solicitantul, inclusiv metodologia de verificare a acestora, sunt prevăzute în Procedura de evaluare a criteriilor de eligibilitate pentru **Măsura 5 – – Sprijin pentru punerea în valoare a patrimoniului local, meșteșugurilor și obiceiurilor locale**, postate pe site-ul GAL www.galiasudvest.ro, secțiunea Proceduri (investiții/servicii).

Verificarea eligibilității tehnice și financiare constă în verificarea eligibilității solicitantului, a criteriilor de eligibilitate și de selecție, a bugetului indicativ al proiectului, verificarea studiului de fezabilitate și a tuturor documentelor anexate.

Solicitantul trebuie să se angajeze că va asigura mentenanța investiției pe o perioadă de minimum 5 ani de la data ultimei plăți;

Solicitantul nu trebuie să fie în insolvență sau incapacitate de plată;

Investiția trebuie să se încadreze în cel puțin unul din tipurile de sprijin prevăzute prin măsură;

Investiția trebuie să se realizeze în spațiul GAL;





Investiția trebuie să respecte Planul Urbanistic General;

Proiectul trebuie să demonstreze oportunitatea și necesitatea sa;

Pentru investiții în proiecte de construcții montaj, beneficiarul trebuie să facă dovada dreptului de proprietate/concesiune a terenului/imobilului pe care se face investiția.

Solicitantul trebuie să aibă sediul social sau punctul de lucru în interiorul GAL.

Solicitantul va prezenta la proiect avizele de la APM, DSV și DSP în conformitate cu protocoalele încheiate între aceste instituții și AFIR.

8. Procedura de selecție aplicată de Comitetul de selecție al GAL pentru **Măsura 5**, este pusă la dispoziție tuturor celor interesați pe pagina de internet a GAL www.galiasudvest.ro în Secțiunea Proceduri.

Selectia proiectelor în cadrul GAL IASI SUD-VEST va fi realizată de către Comitetul de Selecție, iar soluționarea contestațiilor va fi realizată de către Comisia de Soluționare a Contestațiilor. Proiectele eligibile se vor puncta în funcție de criteriile stabilite în fișa măsurii 5 din SDL și punctajele vor fi aprobate de Consiliul Director al GAL.

Comitetul de selecție al GAL se va asigura că proiectul ce urmează a primi finanțare răspunde obiectivelor și priorităților stabilite în SDL și se încadrează în planul financiar al GAL.

9. Criteriile de selecție specifice teritoriului GAL au fost stabilite în fișa Măsurii 5 din SDL. **Punctajele aferente** fiecărui criteriu de selecție au fost stabilite și aprobate de Consiliul Director al GAL și sunt prezentate în Ghidul solicitantului pentru Masura 5 postat pe site-ul GAL în secțiunea Ghiduri. Metodologia de aplicat pentru verificarea criteriilor de selecție este atașată formularului de evaluare a criteriilor de selecție din Procedura de evaluare a criteriilor de selecție postată pe site-ul www.galiasudvest.ro, secțiunea Proceduri.

Scorul se calculează în baza următoarelor criterii de selecție specifice GAL:

Criterii de selecție:

Criteriul de selecție		Punctaj
S1	Proiecte în UAT-uri cu IDUL mic:	Max 20
	- peste 55	10
	- între 45-55	15
	- sub 45	20
S2	Principiul prioritizării tipului de investiții	Max 20
	- investiții ce includ construcții montaj	10
	- investiții fără construcții montaj	20





S3	Proiecte ce se desfășoară în mai multe localități din cadrul GAL	Max 30
	- proiecte ce se desfășoară în cel puțin 3 localități	30
	- proiecte ce se desfășoară în cel puțin 2 localități	20
	- proiecte ce se desfășoară pe raza unei singure localități	10
S4	Criteriul proiectelor cu valoare a contribuției proprii ridicată:	Max 30
	- aportul contribuției proprii între 10-20%	10
	- aportul contribuției proprii între 20-30%	20
	- aportul contribuției proprii peste 30%	30

Punctajul minim pentru selectarea unui proiect este de 5 puncte și este pragul minim sub care nici un proiect nu poate intra la finanțare.

Criteriile de departajare ale proiectelor cu punctaj egal și metodologia de verificare a acestora sunt prevăzute în Procedura de evaluare a criteriilor de selecție pentru Măsura 5 și se realizează astfel:

Departajarea proiectelor eligibile, selectate, cu punctaj egal, se face în funcție de valoarea eligibilă a proiectului, exprimată în euro, în ordine crescătoare.

Dacă, după aplicarea criteriilor de departajare, vor exista proiecte cu același punctaj și aceeași valoare, departajarea va fi făcută de IDUL – UAT –ului fiind priorizat proiectele din UAT – ul cu IDUL cel mai mic. Dacă și după aplicarea acestui criteriu proiectele vor avea același punctaj se vor prioritiza funcție de valoarea aportul contribuției proprii peste fiind priorizate acele proiecte cu contribuția proprie mai mare.

10. Data și modul de anunțare a rezultatelor procesului de selecție (notificarea solicitanților, publicarea Raportului de selecție):

Selecția proiectelor se realizează în baza Procedurii de evaluare și selecție din Ghidul solicitantului pentru Măsura 5 și va parcurge următoarele etape:

1. GAL Iasi Sud-Vest va evalua documentele și va selecta proiectele pe baza criteriilor de selecție aprobate în Ghidul solicitantului pentru Măsura 5. Se întocmește Raportul intermediar de selecție;





2. GAL va notifica solicitanții cu privire la rezultatul procesului de evaluare și selecție, în termen de 5 zile lucrătoare de la publicarea Raportului intermediar;

3. Solicitanții nemulțumiți de rezultatul evaluării și selecției proiectelor pot depune Contestație (în original) în termen de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării;

4. Analizarea Contestației se face de Comisia de Soluționare a Contestațiilor în termen de 15 zile lucrătoare de la expirarea termenului de depunere a contestațiilor.

5. În termen de 5 zile lucrătoare de la publicarea Raportului de Contestații, Comitetul de selecție întocmește Raportul final de selecție a proiectelor;

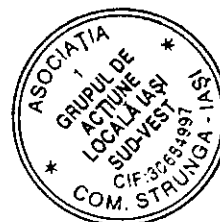
Modul de anunțare a rezultatelor procesului de selecție va fi prin Notificare scrisă a solicitanților, în termen de 3 zile lucrătoare de la aprobarea Raportului de selecție final.

Rezultatele procesului de selecție vor fi anunțate și prin publicarea pe site-ul Gal Iasi Sud-Vest – www.galiasudvest.ro, secțiunea Rapoarte și vor fi afișate și la sediul Gal Iasi Sud - Vest, din comuna Strunga, Județul Iași.

11. Datele de contact ale GAL unde solicitanții pot obține informații detaliate: Asociația Grupul de Acțiune Locală Iasi Sud-Vest, Comuna Strunga, Județul Iași, tel./fax 0232.761974, e-mail: gal_iasisudvest@yahoo.ro;

12. Varianta detaliată a apelului de selecție este disponibilă și pe suport tipărit, la sediul GAL IASI SUD - VEST din Comuna Strunga, Județul Iași.

**Reprezentant legal,
Gheorghe Serghiac**



Red. Lenter, Jenica

